



EE35-GTR

SUPERSPEED USB-C 5 Gbps RIBBED BOX for 3.5" HDD

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (original)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (tradução)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
FIN Käyttöohjeet (käänös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SWE Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR Kullanım talimatları (tercime)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за Употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明 (翻译)
IT Istruzioni per l'uso (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
Mount disk to the box. (fig. 1-4 at next page)	Namontujte disk do boxu. (viz obrázky 1-4 na další straně)	Montieren Sie die Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)	Monter disk til boksen. (fig. 1-4 på næste side)	Monte el disco en la caja. (ver figuras 1-4 en la página siguiente)	Kiinnitä kiintolevy laatikoon. (kuvat 1-4 seuraavalla sivulla)	Montez le disque dans la boîte. (voir images 1 à 4 de la page suivante)	Τοποθέτηση δίσκου στο κουτί. (εικόνες 1-4 στην επόμενη σελίδα)	Postavite disk na kutiju. (slika. 1-4 na sljedećoj stranici)	Szerelje a meghajtást a dobozba. (lásd az 1-4 ábrákat a következő oldalán)	Montate il disco nel box. (vedi disegni 1-4 sull'altro lato)	Monteer de schijf aan de doos. (afb. 1-4 op volgende pagina)	Proszę zamontować dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-4 na następnej stronie)	Monte o HDD na caixa. (fig. 1-4 na próxima página)	Montați discul încașetă. (a se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)	установить диск в бокс. (см. рисунки 1-4 на следующей странице)	Namontujte disk do boxu. (viz obrázky 1-4 na ďalšej strane)	Montera disken på boxen. (bild 1-4 på nästa sida)	Disk'yi kutuya takin. (şek. sonraki sayfada 1-4)	инсталируйте диска в кутията. (виж изображения 1-4 на следващата страница)
Turn on computer.	Zapněte počítač.	Schalten Sie den Rechner ein.	Tænd for computeren.	Encienda el ordenador.	Kytke tietokone päälle.	Allumez l'ordinateur.	Ανοίξτε τον υπολογιστή.	Upalite računalo.	Szerelje a meghajtást a dobozba. (lásd az 1-4 ábrákat a következő oldalán)	Accendete il computer.	Schakel de computer in.	Proszę włączyć komputer.	Ligue o computador.	Porniți PC-ul.	включить компьютер.	Zapnite počítač.	Starta datorn.	Bilgisayar açın.	включете компютъра.
Plug the box to the USB port of the computer.	Připojte box k USB portu PC.	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til USB-porten på computeren.	Conecte la caja al puerto USB del PC.	Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.	Connectez la boîte au port USB du PC.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Priključite kutiju na USB priključak računala.	Csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez.	Collegate il box alla porta USB del PC.	Sluit de doos aan op de computer.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Conecte a caixa à porta USB do computador.	Conectați caseta la portul USB al PC-ului.	подключить бокс к USB-порту ПК.	Připojte box k USB portu PC.	Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.	свържете кутията към USB порта на компютъра.
Connect the power and turn on the box.	Připojte napájení a zapněte box.	Schließen Sie den Strom an und schalten Sie die Box ein.	Forbind strømmen og tænd for boksen.	Conecte la fuente de poder y encienda la caja.	Kytke virta ja käynnistä laatikko.	Branchez l'alimentation et allumez le boîtier.	Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα και ενεργοποιήστε την.	Priključite napajanje i uključite kućište.	Csatlakoztassa a készüléket és kapcsolja be a dobozt.	Connettere l'alimentazione e accendere l'apparechio.	Sluit de stroom aan en zet de doos aan.	Podłącz zasilanie i włącz urządzenie.	Conecte a corrente e ligue a caixa.	Conectați alimentarea și porniți cutia.	Подключите к сети питания и включите корпус.	Prebnehne automatická instalace.	Inga drivrutiner behövs installeras.	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Свържете захранването и включете кутията
An automatic installation will be performed.	Proběhne automatická instalace.	Schließen Sie den Strom an und schalten Sie die Box ein.	En automatisk installation vil blive udført.	Se procede a la instalación automática.	Automaattinen asennus suoritetaan.	L'installation aura automatiquement lieu.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Izvršit će se automatska instalacija.	Végbemeget az automatikus telepítés.	Ha luogo l'installazione automatica.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada una instalação automática.	Rulează instalarea automată.	происходит автоматическая установка.	Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Свържете захранването и включете кутията
No need to install any external drivers.	Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es erfolgt eine automatische Installation.	I enhedsstyringen skal du kontrollere den succesfulde installation. (fig. A)	No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Nem szükséges külső vezérlő.	Non è necessario nessun driver esterno.	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.	Não há necessidade de instalar drivers externos.	Discul extern este pregătit.	не требуется никаких внешних драйверов.	Externý disk je pripravený.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Свържете захранването и включете кутията
The external disk is ready to use.	Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízení. (viz obrázek A)	Schließen Sie die externe Festplatte ist vorbereitet.	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	El disco externo está preparado.	Tarkista laitteen onnistunut asentaminen Laittehallinnasta. (kuva A)	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques. (voir image A)	Στην Διαχείριση Συσκευών, παρακλώ έλεγξε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα A)	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlétben van.	Il disco esterno è pronto.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy.	O disco externo está pronto para uso.	Verificați corectitudinea instalării în Managerul dispozitivelor. (a se vedea fig. A)	внешний диск подготовлен.	Skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správcovi zariadení. (viz obrázok A)	Gå till enhetshanteraren för att se installationen. (bild A)	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Свържете захранването и включете кутията
In the Device manager, please check the successful installation. (fig. A)	In the Disk manager, please initialize the new disk and format it. (fig. B)	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung. (siehe Abbildung A)	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos. (ver figura A)	Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy. (kuva B)	Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques. (voir image B)	Κάντε εκκίνηση και διαμόρφωση του νέου δίσκου στην Διαχείριση Δίσκων. (εικόνα B)	U Upravljaju diskovima, molimo provjerite uspjehnost instalacije. (slika A)	Nem szükséges külső lemez készenlétben van.	Controllate l'esito positivo dell'installazione nella Gestione periferiche. (vedi disegno A)	Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (afb. A)	Proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. (patrz ilustracja A)	No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. (fig. B)	Discul nou se inițiază și se formatează în Managerul discurilor. (a se vedea fig. B)	новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками» (см. рисунок B)	Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.	Den externa disken är klar att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Свържете захранването и включете кутията

CN	ARA
1. 将HDD (硬盘驱动器) 安装到如下一页图1-4所示的盒子上。	ركب HDD بالعلبية. (الشكل 1- 4 في الصفحة التالية)
2. 打开电脑。	قم بتشغيل الكمبيوتر.
3. 将盒子插入计算机的USB端口。	قم بتوصيل USB للمكبيوتر.
4. 接通电源 · 打开盒体。	قم بتوصيل كبل الطاقة وتشغيل الصندوق
5. 此时将执行自动安装。	سيتم تنفيذ التثبيت تلقائي.
6. 这一过程中无需安装任何外部驱动程序。	لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.
7. 外部光盘已准备就绪。	القرص الخارجي جاهز للاستخدام.
8. 在设备管理器中 · 请检查安装是否成功 (图A) 。	في إدارة الأجهزة ، يرجى التحقق من التثبيت الناجح. (الشكل A)
9. 在光盘管理器中 · 请将新光盘初始化并对其进行格式化 (图B) 。	في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته. (الشكل B)

1.

OPEN THE BOX

A pull out the inside slide

2.

INSERT 3.5" HDD DISK

3.

CLOSING OF THE BOX

A push in the inside slide

B screw the 6 screws

4.

STICK RUBBER PADS

FIGURE A

CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER

Only devices which are added to the Device Manager when installing the case and the hard drive are displayed.

FIGURE B

INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT

SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL BOX

The safest method for removing from the computer is the utilization of Safely Remove Hardware function in Windows operation system.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0
5000 / 480 Mbit/s
USB-C female connector
UASP USB Attached SCSI Protocol Rev. 1.0

OUTPUT INTERFACE
SERIAL ATA specification revision 3.0
6 • 3 • 1.5 Gbit/s (SATA/600 • SATA/300 • SATA/150)
3.5" SATA III / II / I HDD supported with all capacities

POWER SUPPLY
Power supply via included power adapter 12V/2A
ON/OFF Power button

LED INDICATION
DISCREET LED
 glare-free & soft shine indicates USB connection & data transfer

SIZE NET WEIGHT
174 x 113 x 33 mm • 300 g

OTHER FEATURES
AUTOMATIC INSTALLATION
Plug & Play • Hot Plug
TRIM • S.M.A.R.T. • BOOT
Auto Spindown • HDD Turn Off

OS SUPPORTED
WINDOWS 7 • 8.1 • 10 • 11 & later
Server 2008 • 2012 • 2016 • 2019 • 2022 & later
32&64bit versions supported
OS X 10.x & later
Linux 2.6.x & later

OPERATING CONDITIONS
0 ~ +40°C
20 ~ 85% humidity



ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste: take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage or injury due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

- Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.
- Protect the power adapter from water, do not operate it with wet hands; there is risk of electric shock!
- Do not cover the adapter and allow access to air for sufficient cooling.
- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.
- If the adapter is damaged, disconnect it IMMEDIATELY and do not use it again!
- Protect the adapter from high temperatures and mechanical damage.
- If you do not use the adapter, unplug it.
- Do not leave the adapter unattended.

IP 20 Degree of Protection 20. The appliance is protected against contact with a finger; the appliance is not protected against water ingress.

Appliance of protection class II according to IEC 60536 – appliance with double insulation.

The appliance is intended for indoor use in standard conditions only.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neohazujte výrobek do domovního odpadu, ale odnešete jej na zberné miesto pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o zberných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se za škodlivé povolenosti za škody k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo vybušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.
- Nepokryjte adaptér chráně před vodou, neobsluhujte mokryma rukama, hrozí úraz elektrickým proudem!
- Nepokryvejte adaptér a zajištěte přístup vzduchu pro dostatečné chlazení.
- Adaptér nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte o opravu.
- Je-li adaptér poškozen, OKAMŽITĚ jej odpojte a de nepoužívejte!
- Chráněte adaptér před vysokými teplotami a mechanickým poškozením.
- Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej.
- Neponechávejte zapnutý adaptér bez dozoru.

IP 20 Stupeň krytí 20. Zařízení je chráněno před dotykem prstu, zařízení není chráněno proti vniknutí vody.

Zařízení třídy ochrany II podle IEC 60536 – zařízení s dvojnás izolací.

Zařízení je určeno výhradně pro použití ve vnitřních prostorech a běžných podmínkách.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.
- Schützen Sie das Netzwerk vor Wasser; bedienen Sie es nicht mit nassen Händen; es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Decken Sie den Adapter nicht ab, und sorgen Sie zur Gewährleistung ausreichender Kühlung für entsprechende Luftzufuhr.
- Nehmen Sie den Adapter nicht auseinander, reparieren Sie ihn nicht, und versuchen Sie auch nicht, ihn zu reparieren.
- Wenn der Adapter beschädigt ist, trennen Sie ihn SOFORT vom Netz, und verwenden Sie ihn nicht weiter.
- Schützen Sie den Adapter vor hohen Temperaturen und mechanischer Beschädigung.
- Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Netz.
- Nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet Adapter lassen.

IP 20 Schutzart 20. Das Gerät ist gegen Berührung mit dem Finger geschützt; das Gerät ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt.

Gerät der Schutzklasse II nach IEC 60536 – Gerät mit doppelter Isolierung.

Das Gerät ist nur für den Innengebrauch unter Standardbedingungen bestimmt.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjalp det? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig varen.

EU deklARATION af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklARATION af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af luse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der sker kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

- Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.
- Beskyt strømadapteren fra vand, brug ikke med våde hænder; der er risiko for elektrisk stødt!
- Dæk ikke adapteren og lad luft komme ind for tilstrækkelig køling.
- Adskil, modifier eller forsøg ikke at reparere adapteren.
- Adaptøren er beskyttet, skal du STRÅLS afbrude forbindelsen og ikke bruge den igen!
- Beskyt adapteren mod høje temperaturer og mekaniske skader.
- Hvis du ikke bruger adapteren, skal du tage den ud af stikket.
- Lad ikke adapteren være uden opsyn.

IP 20 Beskyttelsesgrad 20. Apparatet er beskyttet mod kontakt med en finger; apparatet er ikke beskyttet mod vand indtrængning.

Apparat af beskyttelsesklasse II i henhold til IEC 60536 – apparat med dobbelt isolation.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug under normale omstændigheder.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; Lévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contatae a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Dedclaration de conformité de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) y 2011/65/UE (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

- No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.
- Proteja el adaptador de poder del agua, no lo opere con las manos mojadas; ¡existe riesgo de shock eléctrico!
- No tape el adaptador, el aire debe entrar libremente para asegurar el enfriamiento suficiente.
- No desarme el adaptador, no lo modifique, no intente repararlo.
- Si el adaptador está dañado, desconéctelo INMEDIATAMENTE y no continúe usándolo!
- Proteja el adaptador de temperaturas altas y daños mecánicos.
- Desconecte el adaptador si ni lo lo está usando.
- No deje desatendida adaptador de conmutación.

IP 20 Grado de Protección 20. El aparato está protegido contra el contacto con un dedo, el aparato no está protegido contra la entrada de agua.

Aparato con clase de protección II de acuerdo con IEC 60536 – aparato con doble aislamiento.

El aparato está destinado para uso en interioresy solo bajo condiciones estándar.

FIN TEKNINEN TUKE: Lisätietoä, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKE-välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttaanut? Lähetä viesti tekniseen tukeen osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteenne pövelöyän jälkeen; vie se sähköjätteen kierrätykseen. Lisätietoä kierrätys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus: Laite on Euroopan unionin 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) ja 2011/65/UE (RoHS) yhdenmukaistamissääntöjen mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjän on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamattajättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

- Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.
- Suojaa virta-adapteri vedeltä, äläkä käytä sitä kosteilla käsillä; laitteesta on sähköiskun vaara!
- Älä peitä adapteria tai estä ilmavirtaa riittävästä jäähdytystä varten.
- Älä pura, muokkaa tai yritä korjata adapteria.
- Jos adapteri on vaurioitunut, irrota se välittömästi alikäytä sitä uudelleen!
- Suojaa adapteri korkeilta lämpötiloilta ja mekaanisilta vaurioilta.
- Jos et käytä adapteria, irrota se pistorasialta.
- Älä jätä adapteria vaurioitamaa.

IP 20 Suojausasto 20. Laite on suojattu sormien kosketukselta; laitetta ei ole suojattu vedeltä.

Laite on IEC 60536 suojaluokan II mukainen -laite kaksoiseristyksellä.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa tavallisissa olosuhteissa.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.
- Protégez l'adaptateur électrique de l'eau, ne le faites pas fonctionner avec des mains mouillées ; il y a risque de choc électrique!
- Né pas couvrir l'adaptateur et assurez l'accès de l'air pour le refroidissement suffisant.
- Né pas démonter, ne pas modifier et ne pas essayer de réparer l'adaptateur.
- Si l'adaptateur est endommagé, il faut le débrancher IMMÉDIATEMENT et ne plus l'utiliser!
- Protégez l'adaptateur contre les températures élevées et la détérioration mécanique.
- Débrancher l'adaptateur si le demier n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas sans surveillance adaptateur commuté.

IP 20 Degré de protection 20. L'appareil est protégé contre le contact avec un doigt ; l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration d'eau.

Appareil de classe de protection II selon la norme IEC 60536 – appareil à double isolation.

L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des conditions normales uniquement.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοηθήσε; Γράψτε στην τεχνική υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα κοινόχρηστα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος. ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για αποβολή του προϊόντος πέραρ της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Δηλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/35/ΕΕ (LVD), 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνοχολή δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις χρήσιμες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος. ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για αποβολή του προϊόντος πέραρ της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά ή εκρηκτικά περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.
- Προστατέψτε το μεταγωγισιασίο από το νερό. Μην ακουμπείτε με υγρά χέρια, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην καλύπτετε τον μεταγωγισιασίο και επιτρέψτε την διόδο του αέρα έτσι ώστε να οροοκίσει επαρκώς.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή προσπαθείτε να επισκευάσετε τον μεταγωγισιασίο.
- Αν ο μεταγωγισιασίο είναι ελαττωματικός, μην επιχειρήσετε να τον διορθώσετε ή να τον χρησιμοποιήσετε ξανά!
- Προστατέψτε τον μεταγωγισιασίο από υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικές ζημιές.
- ΑΝ δεν χρησιμοποιείτε τον μεταγωγισιασίο, βγάλτε τον από την πρίζα.
- Μην αφήνετε τον μεταγωγισιασίο μόνο του.

IP 20 βαθμός προστασίας 20. Η συσκευή είναι προστατευμένη από επαφή με τα δάχτυλα. Η συσκευή δεν προστατεύεται από το νερό.

Συσκευή προστασίας κλάσης II σύμφωνα με το IEC 60536 – συσκευή με διπλή μόνωση.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljana pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici podrške pod tabom PODRŠKA ZA PRODUKOVANJE na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvom Europske Unije 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Ujedačiva EU izjava o zakonodavstvu dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepravilnava ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

- Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.
- Zaštitite zapaljivač pred vodom; nemojte ga koristiti mokrim rukama; ne obslužujte opremu od električnog udara!
- Nie pokrivate adapter i dopustite pristup zraku za dovoljno hlađenje.
- Nemojte rastavljati, modificirati, ili pokušavati popraviti adapter.
- Ako je adapter oštećen, ODMAH ga odspojite i nemojte ga više koristiti!
- Zaštitite adapter od visokih temperatura i mehaničkih oštećenja.
- Ako adapter ne koristite, odspojte ga.
- Ne ostavljajte adapter bez nadzora.

IP 20 Stupanj zaštite 20. Uređaj je zaštićen od dodira prstima; uređaj nije zaštićen od izlaganja tekućini.

Primjena klase zaštite II prema IEC 60536 – uređaj s dvostrukom izolacijom.

Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu samo u standardnim uvjetima.

HU TECHNikai TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekről, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segítette? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokokról kapsz információt vegye fel a kapszolató a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozata: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) és 2011/65/UE (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítvány nyilatkozata a gyártótól szereshető be.

A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvania a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelőséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű hasznalata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezik. A megadott használatot eltérő felhasználás: előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúllékony anyagok közelében.

- Övja a hálózati adaptert a vízvel, ne használja nedves kézzel; fennáll az áramütés veszélye!
- Soha ne takarja le az adaptert, es biztosítson levegőt a megfelelő hűtésért.
- Soha ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne próbálja megjavítani az adaptert.
- Ha az adapter megsérült, HALADÉKTALANUL húzza ki, és ne használja tovább!
- Övja az adaptert a magas hőmérséklettel és mechanikus sérülésekkel szemben.
- Ha nem használja az adaptert, húzza ki.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert.

IP 20 20-as védelmi szint. A készülék védve van az ujjal való érintkezés ellen; a készülék nem védett a víz behatolása ellen.

II. Védelmi osztály az IEC 60536 szerint – kétets szigetelésű készülék.

A készüléket beltéri használatra hagyományos körülmények között tervezték.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portalo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattate le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni o lesioni causati da un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.
- Proteggere l'adattatore di alimentazione dall'acqua, non utilizzarlo con le mani bagnate; c'è il rischio di scosse elettriche!
- Non coprire l'adattatore e garantire l'apporto di aria per un raffreddamento adeguato.
- Non smontare l'adattatore, non modificarlo né cercare di ripararlo.
- In caso di danneggiamento dell'adattatore scollegarlo IMMEDIATAMENTE e non utilizzarlo più!
- Proteggere l'adattatore dalle temperature elevate e dal danneggiamento meccanico.
- Scollegare l'adattatore quando non è utilizzato.
- Non lasciare incustoditi adattatore commutata.

IP 20 Grado di protezione 20. L'apparecchio è protetto contro il contatto con un dito; l'apparecchio non è protetto contro l'ingresso di acqua.

Apparecchio di classe di protezione II secondo IEC 60536 – apparecchio con doppio isolamento.

L'apparecchio è destinato all'uso interno solo in condizioni standard.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het product SUPPORT-PRODUKT op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunnt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatievergeving van de Europese Unie 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) en 2011/65/UE (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voer het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

- Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.
- Bescherm de stroomadapter tegen water, bedien hem niet met natte handen; er bestaat gevaar voor elektrische schokken!
- Dek de adapter niet af en zorg ervoor dat er lucht door kan voor voldoende koeling.
- Demonteer, wijzig of probeer de adapter niet te repareren.
- Als de adapter beschadigd is, ontkoppel het van het OPMIDDELLOK los en gebruik hem niet meer!
- Bescherm de adapter tegen hoge temperaturen en mechanische schade.
- Als u de adapter niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.
- Laat de adapter niet onbeheerd achter.

IP 20 Beschermingsgraad 20. Het apparaat is beschermd tegen contact met een vinger; het apparaat is niet beschermd tegen het binnengingen van water.

Toetsel van beschermingsklasse II volgens IEC 60536 – toestel met dubbele isolatie.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis onder standaardomstandigheden.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produkto pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania zakazanych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

- Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Należy chronić zasilacz przed wodą, nie obsługuj go mokrymi rękami; istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie zakrywaj adaptera i zapewnij dostęp powietrza do wystarczającego chłodzenia.
- Adaptera nie demontować, nie modyfikować ani też nie starać się go naprawić.
- Jeżeli adapter został uszkodzony, NIEWCHYMIAST trzeba go odłączyć i dalej nie używać!
- Adapter chronić przed wysoką temperaturą i uszkodzeniem mechanicznym.
- Adaptera nie demontować, nie modyfikować ani też nie starać się go naprawić.
- Nie pozostawiaj adaptera włączony bez nadzoru.

IP 20 Stopień ochrony 20. Urządzenie jest chronione przed kontaktem z palcem; urządzenie nie jest chronione przed wniknięciem wody do wnętrza obudowy.

Zastosowanie klasy ochronnej II zgodnie z IEC 60536 – urządzenie z podwójną izolacją.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach tylko w standardowych warunkach.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Déclaration de conformité UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por